

МНОГОМЕРНЫЙ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ: РАЗВИТИЕ МЕТОДОЛОГИИ СОВРЕМЕННОЙ ГУМАНИТАРИСТИКИ

Статья опубликована в журнале: Актуальні проблеми філософії та соціології. – 2015. – №7. – С.12-17.

Словосочетание *многомерный терминологический анализ* является принципиально новым для тезауруса методологии современной гуманитаристики. Впервые самые общие представления о *многомерном терминологическом анализе* (МТ– анализе) были изложены в статье «Поиск конституирующего ресурса», подготовленной автором для конференции «Познавательный и преобразующий потенциал психологии как науки», которая проходила в ОНУ имени И.И.Мечникова в 2015 г.

Потребность в переосмыслении традиционных возможностей терминологического анализа возникла в связи с обнаруживающейся в последнее время проблемой проявления *гуманитарной сложности*. В самом первом приближении *гуманитарную сложность* можно определить как предельную информационную насыщенность гуманитарных текстов, формирующихся под воздействием самых разнообразных дисциплинарных смещений. Многочисленные метафоры, необычные терминологические конструкторы, «расцветивающие» тексты, превращают их в весьма сложные объекты для изучения. При этом сам текст оказывается уже «мелкой» аналитической единицей, внимание исследователей все больше смещается в сторону рассмотрения сложных дискурсов, являющих собой самые неожиданные текстовые смещения. Именно по этой причине и возникает потребность в разработке специального методологического инструментария, позволяющего эффективно осваивать актуализирующуюся гуманитарную сложность.

Главная цель данной публикации состоит в прояснении основ, истоков, ключевых понятий, фундаментальных процедур МТ-анализа. Размышления о многомерном терминологическом анализе являются естественным продолжением развития тем *многомерности, многомерного мышления*, развиваемых автором в ряде предыдущих работ [1], [2].

Философская инталляция нового методологического конструктора

Первоначально целесообразно зафиксировать место нового методологического конструктора по отношению к достаточно близкому, но и принципиально отличному методологическому инструментарию, имеющему уже определенную методологическую историю.

Во-первых, *многомерный терминологический анализ (МТ-анализ)* не следует смешивать с *анализом лингвистическим* по причине того, что первый является суто философским методом и связан с исследованием **терминов** путем выявления в них различных *ипостасей* слова, которые могут быть обнаружены только в результате специальной философской рефлексии.

Во-вторых, *многомерный терминологический анализ* не является *терминизмом*, хотя, несомненно, самим фактом своего существования обязан и идеям терминологического минимализма У.Оккама, и средневековым логическим штудиям, оттачивающим учение о понятии и, одновременно, заложившим совершенно необычные представления о *концепте*, зафиксированные в текстах П.Абеляра.

В-третьих, *многомерный терминологический анализ* не лежит в русле активно развивающейся в настоящее время аналитической философской традиции. Причина отличия состоит в том, что набор его методологических процедур не связан с традиционным логическим анализом, который начинается с разделения высказывания на *субъект* и

предикат. МТ– анализ плоть от плоти постнеклассической мировоззренческой установки, не предполагающей жесткого разделения *субъекта* и *объекта*.

Если же говорить об истоках и традициях, инициировавших возникновение МТ-анализа, то эти истоки кажутся удивительно различными. С одной стороны, это *русская философия языка*, проявившаяся в творчестве Г.Сковороды, П.Флоренского, А.Ф.Лосева, в их размышлениях о *слове, имени, термине, символе*. Эту золотоносную жилу русской философии языка продолжали и другие исследователи: А.А.Потебня, Г.Г.Шпет, А.Белый... С другой стороны - это естественнонаучные представления о *сложности*, формировавшиеся в рамках синергетической традиции (И.Р.Пригожин, С.П.Курдюмов, В.И.Аршинов, Е.Н.Князева и многие другие). И, наконец, размышления о гуманитарной сложности и способах ее освоения развивались под несомненным влиянием постструктуралистской традиции, ее особого ракурса, представленного работами Ж.Делеза, Ф.Гваттари, М.Фуко, Ж.Деррида, Ж.Лакана.

Дискурс как объект применения МТ-анализа

Главным объектом, для исследования которого может быть применен МТ_анализ, является *дискурс* и именно поэтому возникает очевидная необходимость прояснения того, каким именно значением в данном подходе наделяется соответствующий термин.

Количество работ, которые сегодня посвящаются *дискурсу*, можно сравнить, разве что, с числом текстов, которые лет десять – пятнадцать назад были направлены на изучение метафоры. Едва ли отмеченное является банальным проявлением *исследовательской моды*. Скорее, в очередной раз обнаруживается очень важная методологическая *модальность*, требующая для своего освоения привлечения значительного интеллектуального ресурса.

В корпусе уже наработанных разнообразных текстов о *дискурсе* можно выделить некоторые более или менее гомогенные группы.

В первую очередь, это фундаментальные пионерские разработки представлений о дискурсе, которые положили начало столь обширно сегодня представленной дискурсологии (к примеру – [11]¹).

Во вторую группу можно условно отнести монографии, статьи, посвященные исследованию складывающихся подходов, школ дискурс-анализа ([17], [8], [13],...). Чрезвычайно интересно сравнение подобных монографий, принадлежащих к разным национальным традициям.

К третьей группе можно отнести достаточно редкие исследования, в которых предпринимаются попытки упорядочивания сложной полисемии термина дискурс [13].

Четвертая группа включает коллективные монографии, рассматривающие дискурс с весьма отличных точек зрения. На первый взгляд, подобные сборники какофоничны, но их несомненным преимуществом является открытость к обсуждению новых идей, нестандартных подходов. Весьма примечательным в этой связи являются коллективные сборники, подготовленные российскими философами – [16], [14].

Особую группу образуют тексты, представляющие различные варианты дискурс-анализа (*коммуникативный, семиотический, когнитивный, диалогический, интегративный, каузально-генетический, научный, философский, политический...*) ([7], [9],[14],[15], [19], [20],...).

Несомненный интерес вызывают работы, в которых предлагаются необычные подходы к пониманию дискурса, выдвигаются смелые, хотя еще недостаточно устоявшиеся во времени идеи. Подобные тексты становятся своеобразными «идейными питомниками». В качестве примера можно привести исследование современного российского философа, в котором дискурс-анализ обсуждается в контексте с «моделью предметного замыкания» [21].

¹ С учетом того, что цель данной работы не связана с подготовкой фундаментального обзора существующих исследований, посвященных дискурсу и дискурс-анализу, примеры текстов, которые приводятся в скобках, лишь типично представляют ту или иную группу разработок.

Для переваривания обширной информации, связанной с изучением дискурса, создаются информационные порталы, проводятся многочисленные конференции, пишутся учебники.

Проведение даже поверхностного анализа огромного числа текстов, посвященных дискурсу, свидетельствует о том, что современная дискурсология разнообразна и многолика. И в этом многообразии видится важным фиксация особого ракурса обозрения, при котором дискурс предстает принципиально *сложным* образованием, *сложным открытым гуманитарным объектом*, формируемым *коллективным субъектом*. Можно говорить о своеобразной категориальной связке *дискурса* и *гуманитарной сложности* и сам дискурс мыслить как открытое множество текстов, каждый из которых может принадлежать совершенно различной дисциплинарной области, но все эти тексты связаны общей темой, предметом анализа.

Важно подчеркнуть, что толкование дискурса в качестве сложного объекта сразу же видится не совсем точным, ибо субъект-объектная дихотомия размывается в ходе усиления сложности. Начало размывания строго субъект-объектного противостояния зафиксировано уже в рамках неклассической традиции. Что же касается постнеклассической исследовательской установки, то здесь уже субъект и объект все больше сближаются, даже - смешиваются.

Гуманитарная сложность предстает продуктом деятельности *субъекта коллективного*, непрерывно изменяющегося под воздействием собственных же изменений. В этой связи и *дискурс* можно толковать как мгновенный симультанный слепок, позволяющий схватывать то, что непрерывно трансформируется в процессе деятельности коллективного субъекта. Использование метафоры «слепка» по отношению к дискурсу, требует специального прояснения.

Для этой цели могут быть полезны два аналитических конструкта: *картографирование* (этот концепт развивался Ж.Делезом) и *движение по ту сторону слов* (в данном случае, следует обратиться, к примеру, к представлениям о *реальном* в творчестве Ж.Лакана).

Когда речь идет о *дискурсе* как некоем *симультанном слепке*, то имеется в виду, в первую очередь, слова, знаки различных языков, которые и представляют собой те достаточно «плотные породы», с помощью которых в дискурсе осуществляется фундаментальное схватывание, своеобразное *картографирование* исследуемого

Одна из особенностей любой карты состоит в том, что, будучи даже самой точной, она мгновенно устаревает, потому что реальная территория находится в состоянии непрерывных трансформаций. За знаками любых языков всегда сокрывается настоящая, другая реальность, которая относится к любым словам, как реальная территория к карте ². Вот тут и обнаруживается вся грубость и приближенность метафоры «слепка». Дискурс актуализирует себя знаками-словами как слепком, но при исследованиях дискурса важно стремиться заглянуть и «по у сторону слов», попытаться увидеть то, что скрывается за этими обнаруживающимися переплетениями. Дискурс оказывается своеобразным *питомником отклонений*, в которых внимание привлекают, в первую очередь, всевозможные *прерывности, сломы, различия, переводы, границы, неточности...* Все эти отклонения обнаруживаются в результате анализа всевозможных полигибридных форм, полихронных наложения разных вариантов опыта, сдвигов символических тезаурусов,...

Метафора картографирования хороша тем, что подчеркивает не только совершенно очевидную условность карты, но и возможность *масштабирования* – фиксации реальности с разной степенью точности. В свое время М. Фуко предложил метафору *археологии*. Обе метафоры оказываются близкими: археологические изыскания осуществляются на различных уровнях погружения в породу (подобно тому, как и каждая карта имеет свой масштаб). *Терминологические слепки* дискурса также могут быть сделаны в разном масштабе. Но для

² В этом месте кажется уместным упоминание об удивительно глубоком по своим смыслам романе современного французского писателя Мишеля Уэльбека «Карта и территория».

того, чтобы понимать возможности подобного масштабирования необходимо к самому слову подойти с немного иной точки зрения. С этой целью и предлагается метод *многомерного терминологического анализа*, позволяющий исследовать *терминологический шлейф* любого дискурса.

Об ипостасях СЛОВА

Фундаментальным положением МТ-анализа является принятие точки зрения, согласно которой СЛОВО – потенциально *многомерно*. Каждая его *мерность* – *ипостась* – обнаруживает совершенно специфический способ его функционирования. В настоящее время можно говорить о выявлении пяти ипостасей слова: *имени, понятия, концепта, термина, символа*. Самые предварительные представления об ипостасях слова содержатся в монографии [1], в серии публикаций – [3], [4], [5].

Кратко охарактеризовать каждую ипостась слова можно следующим образом.

В *имени* фиксируется некое фундаментальное схватывание. Каждое имя – это особый лингвальный элемент, с помощью которого осуществляется процесс мышления. Развитие мышления, совершенствование мыслительных практик связано, в том числе, с обнаружением новых *имен*, в качестве которых можно рассматривать, к примеру, неожиданные, необычные *терминологические связки, терминологические конструкты*, дающие возможность именовать нечто принципиально новое. Имя позволяет осуществить самую первую, литерную кодировку исследуемого.

СЛОВО, существующее в ипостаси *понятия*, являет собой результат абстракции, в ходе которой в тех или иных множествах элементов обнаруживается нечто общее, это общее и составляет содержание понятия. Любое понятие можно достаточно строго определить. Множества зафиксированных понятий является фундаментом для формально-логического мышления. Любо понятие имеет вполне определенное значение.

Особенность *концепта* как одной из ипостасей СЛОВА состоит в том, что концепт невозможно точно определить. Любой концепт имеет не одно значение, а целый набор смыслов, которые соответствуют слову, именуемому концепт. Для концепта невозможна строгая дефиниция. Концепт обнаруживает себя многообразием близких смыслов, с помощью которых и разворачивается его содержание. С учетом того, что смыслы возникают в результате «распаковывания» мыслей, то концепты становятся важнейшим инструментом мыслительных практик. Можно выразиться так: *концепты* чрезвычайно важны на начальных стадиях мышления, когда все еще, скорее, предчувствуется, предпонимается. *Понятиями* же оформляются конечные результаты мыслительных актов, которые предъявляются в ходе последующих интеллектуальных коммуникаций.

Термин – это особая ипостась СЛОВА, формируемая в результате многочисленных, длительных конвенциональных словоупотреблений, в первую очередь, в рамках теоретически организованного знания. К примеру, четко проясненные понятия, употребляющиеся в определенной связке, и представляют собой *терминологический каркас* той или иной теории. И если с помощью *понятия* фиксируются те или иные особенности элементов некоторого множества, то термин имплицитно актуализирует информацию о целом ряде множеств, связанных между собой.

И, наконец, еще одна ипостась слова – СЛОВО как *символ*. Если, пребывая в ипостаси термина, СЛОВО автоматически, естественно актуализирует ту или иную дисциплинарную зону, в которой он формировался, то символ отсылает к фундаментальным культурным текстам, в которых и вызревала соответствующая символическая полнота. Классическим местом пребывания символов является Библия, библейские тексты. Появление символов в тексте является своеобразной *онтологической ссылкой*, позволяющей осуществить позиционирование по отношению к тем или иным онтологиям.

Различение ипостасей СЛОВА и рассматривается в качестве ключевой процедуры МТ-анализа.

О применении многомерного терминологического анализа для исследования дискурсов

МТ-анализ связан, в первую очередь, с **выявлением терминологического шлейфа** любого дискурса или, если воспользоваться более привычной научной метафорой – с рассмотрением **терминологического поля дискурса**.

Метафора **терминологический шлейф дискурса** кажется более точной, но, на первый взгляд, менее понятной.

Специальных пояснений требует выбор слова *шлейф*, происходящего от немецкого *Schleife* – «длинный подол платья» и от глагола *Schleifen*, означающего «тащить», «волочить», «стелиться за чем-либо».

Конкурентными синонимами слова *шлейф* могли бы стать термины (терминологические конструкты): 1) *слепок, след, кокон*; 2) *непрерывно трансформирующаяся терминологическая оболочка дискурса; дискурс в его непрерывно меняющихся терминологических манифестациях*. Слова первого ряда кажутся излишне материальными. Что же касается терминологических конструктов ряда второго, то они воспринимаются как, в определенной мере, перегруженные смыслами.

Дополнительного пояснения требует и выбор слова *терминологический*. Действительно, почему при наличии у слова пяти *ипостасей* (если принять соответствующую гипотезу), то при исследовании дискурса осуществляется именно **терминологический** вариант анализа, а не *понятийный, концептуальный, символический* или *именной*?

Главным аргументом при выборе слова *термин*, оказались его этимологические корни, уводящие к латинскому *terminus*, означающему *предел, граница*. Исследование **терминологического шлейфа дискурса** – это всегда **при-граничные** рассмотрения. Во-первых, оформление (выявление) любого шлейфа непременно сопряжено с *ограничением*, отделением того, что попало в зону внимания, от того, что в поле зрения не включено. Терминологический шлейф – это своеобразная *открытая объемная терминологическая поверхность*, находящаяся в состоянии непрерывных изменений, связанных, с одной стороны, с состояниями самого дискурса, с другой – с состояниями непрерывно меняющегося наблюдателя.

Помимо этого, слово *термин*, как уже было отмечено выше, участвует в организации теоретических построений, в которых создаются абстракции достаточно высокого уровня. Анализ **терминологического шлейфа дискурса** нельзя назвать *теорией* того или иного дискурса, ибо слово «теория» оказывается своеобразным «прокрустовым ложем» для *гуманитарной сложности*. Гуманитарную сложность, вероятно, никак нельзя осваивать теориями, которые, как всем известно, могут достаточно часто сменять друг друга. На первый взгляд, более удачным кажется выбор словосочетания *концептуальный анализ* (концепции, в отличие от теорий, обладают меньшей жесткостью). Однако видится, что при переходе к концептуальному анализу, оказываются утерянными (ускользают, нивелируются) возможности анализа *понятийного, символического, имятворческого*. Когда же речь идет о **терминологическом шлейфе дискурса**, то каждое зафиксированное в нем слово может быть рассмотрено в ракурсе той или иной ипостаси.

Многомерный терминологический анализ – это своеобразный **шаг к упрощению сложности**, упрощению сложности дискурса.

Сильное усложнение окружающего мира едва ли следует считать нормальным для человека. Сложность, не компенсированная простотой, оборачивается *не-лепостью*. Что же касается многомерного терминологического анализа, то он является примером «упрощающих практик», позволяющих укрощать сложность в результате симультанных синтезов. Подобные упрощения принципиально отличны от *классических* или *неклассических* упрощений (в первом случае, реальность моделируется одним способом, во втором – допускается рядоположение (без исключения), как минимум, двух моделей). МТ-анализ позволяет одновременно удерживать множество моделей, не отдавая предпочтения ни одной из них. Одновременное удержание многого становится возможным благодаря практикам *терминологической компактификации* (терминологического ранжирования). В результате этих практик любые проявления гуманитарной сложности заменяются набором наиболее значимых терминов,

формирующих терминологический шлейф. Среди этих терминов и выявляются *имена (именующие терминологические связи), концепты, понятия, символы*, позволяющие схватывать в самом общем виде конституативные и динамические особенности того или иного дискурса.

Многомерный терминологический анализ это не только *выявление*, но и *исследование терминологического шлейфа дискурса*.

Выявленный терминологический шлейф дискурса является, в какой-то мере, *виртуальным образованием*, ибо существует только в сознании познающего дискурс субъекта, находящегося в сложной гуманитарной среде. Анализ же обнаруженных виртуальных терминологических множеств способствует своеобразным «перенастройкам» сознания, влияющим на последующие мыслительные практики.

Подводя итог всему отмеченному выше, можно сформулировать следующие **выводы**.

1. Многомерный терминологический анализ востребован в ситуациях исследования гуманитарной сложности. Наиболее очевидным примером сложного гуманитарного объекта является *дискурс*, понимаемый как открытое множество тестов различной природы, связанных между собой общим предметом исследования.

2. Основанием МТ-анализа является различие пяти ипостасей СЛОВА: *имени, понятия, концепта, термина, символа*. Каждая из ипостасей выступает в качестве своеобразной мерности СЛОВА. Многомерный терминологический анализ предопределен многомерностью самого СЛОВА.

3. В качестве основной процедуры МТ-анализа предлагается рассматривать *выявление терминологического шлейфа дискурса*.

Исследование терминологического шлейфа дискурса можно представить в виде определенного алгоритма, последовательность шагов в котором может меняться в каждом конкретном случае. В самом общем виде эти шаги фиксируются следующим образом:

а) выявление в исследуемом дискурсе *понятий, концептов, терминов*. Этот шаг кажется чрезвычайно сложным, ибо связан с проведением очень «тонких» мерностных различий. Термин, чаще всего, отсылает к конкретным теоретическим конструкциям, которые обнаруживают себя в данном дискурсе. *Термины* предопределяют специфику смысловых кодировок, соответствующих той или иной традиции, увязываются с традиционными проясняющими *понятиями* и делают тот или иной фрагмент дискурса узнаваемым. Что же касается *концептов*, то своим появлением они манифестируют своеобразную открытость к принятию других исследовательских установок. Благодаря использованию концептов вскрываются и эксплицируются существенно новые смыслы. Концепты способствуют увеличению сложности в том фрагменте дискурса, в котором они появляются;

в) выявление *имени, именующих терминологических связей* кажется более простой (по сравнению с предыдущей) процедурой. Имя, чаще всего, существенно отличается от традиционно принятых норм. Новые способы именования в дискурсах достаточно легко выявить, они «сами бросаются в глаза». Но именно это «новое» во многом и предопределяет динамику развития дискурса, и если исследователя интересуют процессы дискурсивных развертываний, то внимание к новым именованиям должно быть особым;

с) и, наконец, исследование терминологического шлейфа невозможно без выявления *символов*, которые, фактически задают способ «внешней подстройки» данного фрагмента дискурса, проявляют его онтологические инсталляции. *Символы* вместе с *новыми именами* предопределяют возможные направления динамики дискурса, манифестируют конкретный способ «культурной включенности». При этом важно понимать, что каждый символ обнаруживает свою максимальную полноту только в связях, отношениях с другими символами, через формируемые символические целостности актуализируются фундаментальные принципы.

И – самое последнее заключение. В наиболее общем виде МТ-анализ можно определить как своеобразный многомерный *взгляд-вспышку* на сложный гуманитарный непрерывно

изменяющийся в своем процессуальном развертывании вербальный контент, представленный различными гуманитарными дискурсами.

Литература

1. Богатая Л. Н. На пути к многомерному мышлению / Л. Н. Богатая. – Одесса : Печатный дом, 2010. – 372 с.
2. Богатая Л.Н. Многомерное мышление в контексте развития представлений о многомерности // *Философия мышления : [сборник статей] / ред.кол. Л.Н.Богатая, И.С.Добронравова, Ф.В.Лазарев; отв. Ред. Богатая Л.Н. – Одесса : Печатный дом, 2013. – 444 с. – С.131-163.*
3. Богатая Л.Н. Концепт и близлежащие категории: смысл, событие, хаос // *Науковий вісник Харківського державного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди. Серія „Філософія”.* – 2006. – Вип. 22. – С. 36-43.
4. Богатая Л.Н. Символ в функционировании социального организма: дис.канд. филос. наук : 09.00.03 / Лидия Николаевна Богатая. – Одесса, 2001. – 194 с.
5. Богатая Л.Н. Понятие и концепт как инструменты проявления рационального и иррационального // *Вісник Дніпропетровського університету. Серія «Філософія. Соціологія. Політологія».* – 2008. – Вип. 17. – С. 54-59.
6. Гутнер Г.Б., Огурцов А.П. Дискурс // *Новая философская энциклопедия: в 4 т. / Ин-т философии РАН. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://iph.ras.ru/enc.htm>*
7. Гутнер Г.Б. Прагматика научного дискурса и субъект познания//*Полигнозис, 2(31), 2008.*
8. Давыденко А.В. Дискурсивные исследования на Украине // *Вестник ВГУ, серия: Лингвистика и международная коммуникация, 2006, № 1. – С. 178-183.*
9. Зимин Р.В. Философский дискурс / Р.В.Зимин // *Дис...канд. филос. наук: 09.00.01 / Иркутский государственный университет. – Иркутск, 2004. – 183 с.*
10. Касавин И.Т. Текст. Дискурс. Контекст. Введение в социальную эпистемологию языка /– М. : Канон+, 2008. – 437 с.
11. Квадратура смысла: Французская школа дискурс-анализа: Пер. с фр. и португ. / *Общ. ред. и вступ. ст. П.Серио; предисл. Ю.С.Степанова. – М.: ОАО ИГ «Прогресс», 1999. – 416.*
12. Макаров М. Л. Основы теории дискурса. – М. : ИТДГК «Гнозис», 2003.– 280 с.
13. Маркович А.А. Дискурс: определения, история возникновения, типология, подходы к изучению дискурса / А.А. Маркович // *Методология исследований политического дискурса: актуальные проблемы содержательного анализа общественно-политических текстов. Сборник научных трудов. Выпуск 5. Дискурс в современном знании. – Мн.: Издательский центр БГУ, 2008. – С. 5-17.*
14. *Методология науки и дискурс-анализ / Отв. ред. А.П. Огурцов. – М.: ИФ РАН, 2014. – 285 с.*
15. Огурцов А.П. Научный дискурс: власть и коммуникация /дополнительность двух традиций// *Философские исследования. – №3. – 1993. – С.12-59.*
16. *Современные теории дискурса: мультидисциплинарный анализ (Серия «Дискурсология»).* – Екатеринбург :Издательский Дом «Дискурс-Пи», 2006. – 177 с.
17. Филлипс Л. Йоргенсен М.В. Дискурс-анализ. Теория и метод / Пер. с англ. 2е изд., испр. – Х. : Изд-во «Гуманитарный Центр», 2008. – 352 с.
18. Хоружий С.С. Дискурсивные трансформации в построении новой эпистемы для гуманитарного знания // *Методология науки и дискурс-анализ / Отв. ред. А.П. Огурцов. – М. : ИФ РАН, 2014. – 285. – С.68-86.*
19. Чернявская В.Е. Власть дискурса и дискурс власти: проблемы речевого воздействия: учебное пособие / В.Е.Чернявская – М.: Флинта : Наука, 2006. – 136 с.

20. Шапочкин Д.В. Метод когнитивного анализа дискурса в лингвистике // Вестник Челябинского государственного университета. 2013. № 10 (301). Филология. Искусствоведение. Вып. 76. С. 101–107.

21. Шиян Т.А. К проблеме трансформации филологических и научных дискурсов: модель предметного замыкания // Методология науки и дискурс-анализ / Отв. ред. А.П. Огурцов. – М.: ИФ РАН, 2014. – С.174-205.

Аннотация

Богатая Л.Н. Многомерный терминологический анализ: развитие методологии современной гуманитаристики. – Статья.

В статье впервые вводятся представления о многомерном терминологическом анализе (МТ-анализе). МТ-анализ рассматривается как один из методов современной гуманитаристики. Особенность современных гуманитарных исследований связывается с обнаруживающейся гуманитарной сложностью, информационной насыщенностью, полидисциплинарностью. МТ-анализ соотнесен с традиционными методами терминологических исследований.

В основе МТ-анализа лежат представления о многомерности слова, которая проявляется в различении его ипостасей. К различным ипостасям СЛОВА отнесены: имя, понятие, концепт, термин, символ. В качестве объекта для применения МТ-анализа рассмотрен дискурс. Дискурс исследуется в контексте с представлениями о гуманитарной сложности.

Метод МТ-анализа связывается с выявлением терминологического шлейфа дискурса, прояснением ипостасей слов, образующих этот шлейф. Результатом применения многомерного терминологического анализа является существенное упрощение изначальной сложности дискурса.

Ключевые слова: МТ-анализ, ипостаси слова, гуманитарная сложность, дискурс, методология современной гуманитаристики, терминологический шлейф

Анотація

Богата Л.М. Багатовимірний термінологічний аналіз: розвиток методології сучасної гуманітаристики. – Стаття.

У статті вперше вводяться уявлення про багатовимірний термінологічний аналіз (МТ-аналізі). МТ-аналіз розглядається як один з методів сучасної гуманітаристики. Особливість сучасних гуманітарних досліджень пов'язується з гуманітарною складністю, що виявляється як інформаційна насиченість, полідисциплінарність. МТ-аналіз співвіднесений з традиційними методами термінологічних досліджень.

В основі МТ-аналізу лежать уявлення про багатовимірність слова, яка проявляється в розрізненні його іпостасей. До різних іпостасей СЛОВА віднесені: ім'я, поняття, концепт, термін, символ. Як об'єкт для застосування МТ-аналізу розглянутий дискурс. Дискурс досліджується в контексті з уявленнями про гуманітарну складність.

Метод МТ-аналізу пов'язується з виявленням термінологічного шлейфу дискурсу, проясненням іпостасей слів, що створюють цей шлейф. Результатом вживання багатовимірного термінологічного аналізу є істотне спрощення початкової складності дискурсу.

Ключові слова: МТ-аналіз, іпостасі слова, гуманітарна складність, дискурс, методологія сучасної гуманітаристики, термінологічний шлейф

Summary

L.Bogataya The Multidimensional terminological analysis: the development of methodology of modern humanities. – Article.

The concept of multidimensional analysis of the terminology (MT-analysis) first introduced in the article. MT-analysis is regarded as one of the methods of modern humanities. The peculiarity of the modern humanities research associated with the humanitarian complexity, information

saturation, multidisciplinary. The MT- analysis is correlated with traditional methods of terminological research.

The understanding of the multidimensional of the WORD which manifests itself in distinguishing its manifestations is the basis of the MT-analysis. The names, the notion, the concept, the term, the symbol are the different hypostases of the WORDS.

The discourse is considered as an object for use MT-analysis in the article. The discourse is investigated in the context of ideas of humanitarian complexity. The MT-analysis method is associated with the identification of terminological trail of discourse, clearing incarnation of the words that make up this trail. The use of MT-analysis of terminology is essential to simplify the complexity of the original discourse/

Keywords: MT-analysis, the word hypostases, humanitarian complexity, discourse, the methodology of contemporary humanities, terminology trail